

24617202



Packaging Artwork Team

BARD Pharmaceuticals Ltd.
Cambridge Science Park, Milton Road, Cambridge CB4 0GW, UK
Tel: +44 (0)1223 424 444 Fax: +44 (0)1223 426 174

Status

POR No.:	1438	Drawing No(s).:	LSN-CON-26	Colour(s): PMS 280 C PMS 280 C @ 20% PMS 280 C @ 50% PMS 2718 C PMS 2718 C 15% Black @ 30%	Non-Printing Colours PINK BLUE PURPLE BUFF
Item Description:	Hedrin Turbo Liquid Gel 100ml leaflet	Prefixes:	N/A		
Pack Size:	N/A	Dimensions:	450x148mm		Font(s): Helvetica Myriad
Country:	Austria	Folded Dimensions:	148x28.1mm		
Item Number:	24617202	Pattern Repeat (mm):	N/A		
Security Code Type and No.:	DataMatrix - 24617202	Unwind No.:	N/A		
Edge Code No(s):	N/A	Page Count:	N/A		
Bar Code Type:	N/A	Application Used:	Adobe InDesign CS5		
Bard F&P Line/Contractor:	Thornton & Ross	Created By:	Rebecca Philpott		
Keyline Template No.:	450x148mm (LSN-CON-26) (P) V1	Version:	2		
PMS No.:	N/A	Date Created:	08-05-13		

V5-2009



Hedrin® Turbo



Flüssig-Gel



Gebrauchsanweisung

Flüssig-Gel zur Beseitigung von Kopfläusen und deren Eiern (Nissen)

Sie können dieses Produkt ohne vorherige ärztliche Untersuchung für die Behandlung Ihrer Familie verwenden. Für den bestmöglichen Behandlungserfolg muss Hedrin® Turbo Flüssig-Gel jedoch sorgfältig angewendet werden.

Lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Anwendung dieses Produktes beginnen.

- Heben Sie die Gebrauchsanweisung auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.
- Fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker, wenn Sie weitere Informationen oder einen Rat benötigen.
- Sollten Nebenwirkungen auftreten, die Sie beeinträchtigen oder wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, die nicht unter Abschnitt 4 dieser Gebrauchsanweisung angegeben sind, informieren Sie bitte Ihren Arzt oder Apotheker.

Diese Gebrauchsanweisung beinhaltet

1. Was ist Hedrin® Turbo Flüssig-Gel und wie wirkt es?
2. Was müssen Sie vor der Anwendung von Hedrin® Turbo Flüssig-Gel beachten?
3. Wie ist Hedrin® Turbo Flüssig-Gel anzuwenden?
4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?
5. Wie ist Hedrin® Turbo Flüssig-Gel aufzubewahren?
6. Weitere Informationen

Informationen über Kopfläuse

- Kopfläuse sind je nach Alter unterschiedlich groß und zwar zwischen 0,5 mm und 3 mm (von der Größe eines gedruckten Punktes bis zur Größe eines Sesamkorns). Kopfläuse sind oft schwer zu entdecken, da sie ihre Farbe an die Umwelt anpassen können.
- Kopfläuse leben dicht an der Kopfhaut, wo sie sich vom Blut des Menschen ernähren. Dadurch kann es zu einem Jucken der Kopfhaut kommen.
- Kopfläuse können nicht springen, fliegen oder schwimmen. Sie können nur durch direkten Kontakt von Kopf zu Kopf übertragen werden. Läuse finden sich häufig auf den Köpfen von Kindern und Personen, die in engem Kontakt mit Kindern stehen. Wenn Kopfläuse in einer Familie entdeckt werden, ist es wichtig, dass die Köpfe aller Familienmitglieder auf Lausbefall kontrolliert werden.

- Kopfläuse leben ausschließlich auf Menschen und haben keine Vorliebe für sauberes noch schmutziges Haar.
- Nachdem die Laus geschlüpft ist, bleibt das leere Gehäuse (das man als Nisse bezeichnet) an den Haarschäften kleben. Nissen sind völlig harmlos und können mit den Fingern oder mit einem fein gezinkten Spezialkamm entfernt werden.

1 Was ist Hedrin® Turbo Flüssig-Gel und wie wirkt es?

Hedrin® Turbo Flüssig-Gel ist eine farblose Flüssigkeit, die gegen Kopfläuse und deren Eier (Nissen) besonders gut wirksam ist.

Seine Wirkung beruht auf einem physikalischen Vorgang, bei dem die Laus umhüllt und getötet wird. Der Inhaltsstoff Penetrol® ermöglicht ein besseres Eindringen des Wirkstoffes in die Lauseier, um diese abzutöten. Hedrin® Turbo Flüssig-Gel wirkt schon bei einmaliger Anwendung. Sie sollten allerdings eine Woche nach der Anwendung prüfen, ob alle Kopfläuse und deren Eier abgetötet wurden. Sollten Sie noch Kopfläuse entdecken, wiederholen Sie bitte die Behandlung.

Das Gel kann so oft wie notwendig angewendet werden ohne dass die Läuse eine Widerstandsfähigkeit (Resistenz) entwickeln.

2 Was müssen Sie vor der Anwendung von Hedrin® Turbo Flüssig-Gel beachten?

Hedrin® Turbo Flüssig-Gel darf NICHT angewendet werden:

- Wenn Sie gegen einen der angeführten Inhaltsstoffe **überempfindlich (allergisch)** sind.
- Nicht auf geschädigte Hautstellen auftragen.
- Nicht bei Kindern unter 6 Monaten anwenden.

Besondere Vorsichtsmaßnahmen bei der Anwendung von Hedrin® Turbo Flüssig-Gel:

- **Beachten Sie bitte, dass bei versehentlichem Verschütten von Hedrin® Turbo Flüssig-Gel (im Bad oder in der Duschkabine etc.) Rutschgefahr bestehen kann. Entfernen Sie Rückstände mit warmem Wasser und Reinigungsmittel.**
- Nur zur äußerlichen Anwendung.
- Vermeiden Sie den Kontakt am Auge. Bei versehentlichem Kontakt mit den Augen, spülen Sie diese mit reichlich Wasser aus. Falls die Reizung anhält, holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Bei versehentlichem Verschlucken kontaktieren Sie umgehend einen Arzt. Nehmen Sie dazu die Packung mit, um zu zeigen, welches Produkt Sie eingenommen haben.

Anwendung während der Schwangerschaft und in der Stillzeit:

Es ist unwahrscheinlich, dass Hedrin® Turbo Flüssig-Gel negative Auswirkung zeigt, wenn es während der Schwangerschaft und Stillzeit angewendet wird.

Anwendung bei Kindern:

Das Gel ist zur Anwendung bei Erwachsenen und bei Kindern ab 6 Monaten geeignet.

Verkehrstüchtigkeit und das Bedienen von Maschinen:

Hedrin® Turbo Flüssig-Gel hat keinen Einfluss auf die Fähigkeit zum Lenken von Fahrzeugen oder zum Bedienen von Maschinen.

Es können jedoch Oberflächen, die mit dem Gel in Kontakt gekommen sind, rutschig sein. Falls Sie Ihre Hände nach Gebrauch nicht sorgfältig gewaschen haben, könnten Sie beim Greifen abrutschen.

3 Wie ist Hedrin® Turbo Flüssig-Gel anzuwenden?

Hedrin® Turbo Flüssig-Gel ist für Erwachsene und Kinder ab 6 Monaten geeignet.

Bitte beachten Sie:

- **Hedrin® Turbo Flüssig-Gel wurde speziell mit nicht flüchtigen Inhaltsstoffen entwickelt. Es sollten die gängigen Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden. Halten Sie Ihre Haare und Ihre Bekleidung während der Behandlung von offenen Flammen und anderen Zündquellen fern.**
- Falls bei einem Familienmitglied lebende Läuse festgestellt werden, sollten auch alle anderen Familienmitglieder auf Läuse überprüft werden. Alle Personen, bei denen lebende Läuse gefunden werden, sollen gleichzeitig mitbehandelt werden.

ANWENDUNGSHINWEISE:

- **Bedecken Sie die Schultern mit einem Handtuch.**
- **VOR GEBRAUCH KRÄFTIG SCHÜTTELN.**
- Verteilen Sie das Gel in ausreichender Menge **gleichmäßig auf das TROCKENE Haar**. Stellen Sie sicher, dass die Kopfhaut und das Haar vollständig bedeckt sind und das Haar mit dem Gel **DURCHTRÄNKT** ist.
- **Massieren Sie das Gel mit den Fingern oder mit einem Kamm in das Kopfhaar ein, bis das Gel gleichmäßig von den Haarwurzeln bis zu den Haarspitzen verteilt ist.**
- **Belassen Sie das Gel für mindestens 15 Minuten im Haar (oder länger, falls es für Sie angenehm ist).**
- Verteilen Sie Ihr Shampoo direkt über das **TROCKENE Haar**. Um das Gel zu entfernen, muss es mit Shampoo bedeckt sein, da das Gel wasserabweisend ist. Wenn Sie versuchen das Gel auszuspülen, bevor Sie das Haar shampooen, haben, kann das Gel nicht wirksam entfernt werden.
- **Bitte beachten Sie: Hedrin® Turbo Flüssig-Gel enthält ein Antischaummittel, daher schäumt es weniger.** Shampooieren Sie das Haar gründlich und spülen Sie es danach aus. Verwenden Sie falls benötigt eine Haarspülung, spülen Sie das Haar aus und trocknen Sie es. Sollten Sie feststellen, dass nach dem Trocknen noch Reste des Gels im Haar verblieben sind, wiederholen Sie den Vorgang und vergessen Sie nicht, das Shampoo direkt auf das trockene Haar aufzutragen.

4 Welche Nebenwirkungen sind möglich?

Bei der Anwendung von Hedrin® Turbo Flüssig-Gel kann es in manchen Fällen zu Schuppenbildung auf der Kopfhaut, Juckreiz und Reizungen im Augenbereich kommen. Bei Auftreten eines Ausschlags oder anderer Zeichen einer **Überempfindlichkeit (Allergie)** soll Hedrin® Turbo Flüssig-Gel nicht mehr weiter angewendet werden. Waschen Sie die Haut mit Seife und holen Sie ärztlichen Rat ein.

Wenden Sie das Produkt nicht mehr weiter an, wenn Sie diese oder andere Nebenwirkungen bemerken, und informieren Sie einen Arzt oder Apotheker.

5 Wie ist Hedrin® Turbo Flüssig-Gel aufzubewahren?

- Beachten Sie bitte, dass bei versehentlichem Verschütten von Hedrin® Turbo Flüssig-Gel Rutschgefahr bestehen kann.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- In der Originalverpackung aufbewahren.
- Nicht über 25 °C lagern.
- Sie dürfen das Produkt nach dem auf der Packung angegebenen Verfalldatum nicht mehr anwenden.
- Die leere Packung kann nach der Verwendung zur Wiederverwertung entsorgt werden.

6 Weitere Informationen

Was Hedrin® Turbo Flüssig-Gel enthält:

Hedrin® Turbo Flüssig-Gel enthält Dimeticon 4%.

Dimeticon ist kein chemisches Gift. Penetrol® (Nerolidol), PEG/PPG Demeticon-co-polymer, Silica Silylat sind ebenfalls enthalten.

Hersteller: Thornton & Ross Ltd., Linthwaite, Huddersfield, HD7 5QH, UK.

Vertrieb: Mundipharma Gesellschaft m.b.H., Apollogasse 16-18, 1070 Wien

Datum der Erstellung der Gebrauchsinformation

Diese Gebrauchsinformation wurde im Oktober 2012 erstellt.

Hedrin® und Penetrol® sind für Thornton & Ross Ltd. eingetragene Schutzmarken.



639-HETG-12/10-GI

Hedrin® Turbo



SIVI-Jel



Kullanım talimatı

Kafa bitlerinin ve yumurtalarının (bit sirkisinin) bertaraf edilmeleri için sıvı-jel

Bu ürünü önceden bir doktor muayenesinden geçmeksiniz aileniz için kullanabilmeniz mümkündür. Mümkün olan en yüksek uygulama başarısının elde edilebilmesi için Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününün itinalı bir biçimde uygulanması gerekmektedir.

Bu ürünün uygulamasını tatbik etmeden önce, tüm ilaç prospektüsünü itinaayla okuyunuz.

- Lütfen bu kullanma talimatlarını saklayınız. Belki onları daha sonra bir daha okumak istersiniz.
- Daha fazla bilgi veya tavsiyelere ihtiyacınız olduğunda, lütfen konu ile ilgili doktorunuza veya eczacınıza danışınız.
- Bu kullanımlar bilgilerinde, bölüm 4 kısmında yer almayan ve sizi etkileyen bir yan etki meydana geldiğinde veya yan etkiler fark etmeniz durumunda, doktorunuza veya eczacınıza bu durum ile ilgili bilgilendiriniz.

Bu kullanımlar talimatlarının içindekiler

1. Hedrin® Turbo Sıvı-Jel nedir ve nasıl etkili olmaktadır?
2. Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününü uygulamadan önce nelere dikkat etmeniz gerekmektedir?
3. Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününün nasıl uygulanması gerekmektedir?
4. Bu ürün ile ilgili olarak hangi yan etkilerin meydana gelmeleri mümkündür?
5. Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününün nasıl saklanması gerekmektedir?
6. Diğer bilgiler

Kafa bitleri hakkında bilgiler

- Kafa bitleri yaşlarına bağlı olarak çeşitli ebatlarda olup, genel olarak 0,5 mm ve 3 mm arasında olan ebatlardadır (bir kitap harfi noktasının büyüklüğü ile bir susam taneşinin büyüklüğü arasında olmaktadır). Kafa bitleri, renklerini çevrelerine göre uyarlayabildiklerinden dolayı, tespit edilebilmeleri çoğu zaman için zor olmaktadır.
- Kafa bitleri kafa derisinin hemen bitişğinde yaşamaktadırlar ve orada insanın kanı ile beslenmektedirler. Bundan dolayı kafa derisinde kaşınmalar meydana gelebilmektedir.
- Kafa bitleri ziplayamazlar, uçamazlar veya yüzemezler. Onlar sadece doğrudan temas etme durumlarında, kafadan kafaya geçebilmektedirler. Bu sebepten dolayı kafa bitleri çoğu zaman çocukların başlarında ve çocuklar ile yakın temas eden yetişkinlerin başlarında bulunmaktadırlar. Bir ailede kafa

bitlerinin tespit edilmeleri durumunda, tüm aile fertlerinin kafalarının, kafa bitleri oluşumuna dair kontrol edilmeleri önemlidir.

- Kafa bitleri sadece insanların üzerinde yaşamaktadırlar ve temiz ya da kirli saçlar ile ilgili olarak bir tercihleri bulunmamaktadır.
- Bitlerin kuluçka dönemleri sona erdiğinde ve larvalarından (buna bit sirkeleri denmektedir) çıktıklarında, boş larvalar saç telleri üzerine yapılmaktadır. Bu boş larvalar tamamen zararsızdır ve parmakların ya da ince dişli olan bir özel tarak yardımıyla temizlenmeleri mümkündür.

1 Hedrin® Turbo Sıvı-Jel nedir ve nasıl etkili olmaktadır?

Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürünü bir renksiz sıvı biçiminde olup, kafa bitlerine ve yumurtalarına karşı (bit sirkeleri) son derece etkili olmaktadır.

Bu ürünün etkisi fiziksel bir biçimde gerçekleşmekte olup, bitin madde tarafından sarılarak öldürülmesi şeklinde etkilidir. İçerik maddesi Penetrol® sayesinde, etki maddesinin daha da iyi bir şekilde bit yumurtalarına intikal etmesi ve ölümüne neden olması sağlanmaktadır.

Hedrin® Turbo sıvı jel ürünü bir kez uygulanması ile birlikte etkili olmaktadır. Ancak buna rağmen uygulamanın bir hafta ardından, tüm kafa bitleri ile yumurtalarının ölüp ölmediklerini kontrol etmeniz gerekmektedir. Halen daha kafa bitlerine rastlamanız durumunda ise, uygulamayı tekrarlamamız gerekmektedir. Bu jel ürünü, istenildiği sıklıkta uygulanabilmekte olup, bitlerin buna karşı bir direnç (dayanıklılık) geliştirmeleri mümkün olmamaktadır.

2 Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününü uygulamadan önce nelere dikkat etmeniz gerekmektedir?

Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününün KULLANILMAMASI gereken durumlar:

- Belirtilmiş olan içerik maddelerine karşı **aşırı duyarlı (alerjik)** olduğunuz durumlarda.
- Bu ürünü hasar görmüş olan cilt kısımlarına uygulamayınız.
- 6 aydan küçük olan çocuklarda uygulanmaması gerekmektedir.

Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününün uygulanması sırasında alınmaları gerekli olan özel tedbirler:

- **Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününün bir yanlışlık sonucu olarak yere dökülmesi durumunda (banyoda veya duş kabini içersinde ve saire), kayma tehlikesi meydana gelmektedir. Bu durumda ürün kalıntılarınnn sıcak su ve temizleme deterjanı ile temizlenmeleri gerekmektedir.**
- Sadece dış uygulamalar içindir.
- Gözler ile temas etmesinden kaçınınız. Ürünün bir yanlışlık sonucu olarak gözler ile temas etmesi durumunda, gözlerin bol miktarda su ile yıkanmaları gerekmektedir. Gözlerde bir tahriş durumunun söz konusu olması halinde bir doktordan bilgi alınız.
- Bu ürünün bir yanlışlık sonucu olarak yutulması durumunda vakit geçirmeksizin bir doktor ile temasa geçiniz. Doktora hangi ürünün yutulduğunu kolaylıkla anlatabilmeniz için ürünün paketini de yanınızda götürünüz.

Gebelik ve emzirme dönemlerinde upgulama durumu: Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününün gebelik döneminde emzirme döneminde uygulanması sonucu olarak olumsuz bir etkinin meydana gelebilme olasılığı neredeyse bulunmamaktadır.

Çocuklarda upgulama durumu:

Bu jel ürününün upgulanması yetişkinler ve 6 aydan büyük olan çocuklar için upgundur.

Tırağıe katılabilme durumu ile makine kullanma yeteneğı durumu:

Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününün araç veya makine kullanma yeteneğı ile ilgili olarak olumsuz bir etkisi bulunmamaktadır. Buna rağmen jel maddesi ile temas etmiş olan yüzeylerin kaygan olabilmeleri durumu mümkündür. Bu ürünün kullanımı ardından ellerinizi itinalı bir biçimde yıkamamış olmanız durumunda, ellerinizin tuttuğunuz yerlerden kayabilme olasılığı söz konusu olabilmektedir.

3 Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününün nasıl upgulanması gerekmektedir?

Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününü yetişkinler ve 6 aydan büyük olan çocuklar için upgundur.

Lütfen unutmayın:

- Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününü özellikle uçucu nitelikte içerik maddeleri katılmak suretiyle imal edilmemiştir. Upgulama sırasında yürürlükte olan güvenlik önlemlerinin alınmaları gerekmektedir. Ürünün upgulanması sırasında saçları ve giysileri açık alevlerden ve diğer ateşleme kaynaklarından uzak tutunuz.
- Bir aile ferdinde kafa bitlerinin var oldukları tespit edildiğinde, tüm diğer aile fertleri de kafa bitlerine dair kontrol edilmelidir. Canlı kafa bitleri tespit edilen tüm kişiler de aynı anda upgulamaya tabi tutulmalıdır.

UYGULAMA TALİMATLARI:

- Upgulama yapılacak kişinin omuzları üzerine bir havlu örtünüz.
- KULLANIM ÖNCESİNDE KUVVETLİ BİR BİÇİMDE ÇALKALAYINIZ.
- Jel ürününü yeterli miktarlarda olmak üzere KURU olan kafa derisine ve saçlara tatbik ederek taksim ediniz. Upgulama sırasında ise, tüm kafa derisinin ve saçların tamamen jel ürününü ile kaplı olmalarını ve saç kısımlarına jel ürününün EMDİRİLMESİNİ teminat altına alınız.
- Jel ürününü saçlara parmaklar ile veya bir tarak yardımıyla masaj yaparak eşit bir şekilde saç diplerinden saç uçlarına kadar nüfus edene dek taksim ediniz.

- Jel ürününü en az 15 dakika için saçınızın üzerinde bırakınız (şayet rahatsızlık vermiyor ise, daha da uzun süre bekletebilirsiniz).
- Şampuanınızı doğrudan KURU saçınız üzerine taksim ediniz. Jel ürünü su itici özelliğı sahip olduğundan, jel ürününü saçınızdan temizleyebilmek için tüm saçınızın şampuan ile örtülmüş olması gerekmektedir. Şayet jel ürününü saçlarınıza şampuan sürmeden temizlemeyi denerseniz, jel ürününün etkili bir biçimde temizlenebilmesi mümkün olmamaktadır. Lütfen dikkate alınız: Hedrin® Turbo sıvı-jel ürünü köpürmeye karşı madde içerdiğinden dolayı, şampuan daha az bir oranda köpürmektedir. Saçlarınıza itinalı bir biçimde şampuan sürünüz ve bunun ardından saçlarınızı yıkayınız. Gerektiğı durumlarda saç krem kullanınız ve saçlarınızı yıkadıktan sonra kurutunuz. Saçlarınızı kurutma işleminin ardından halen saçlarınızda jel kalıntıları tespit ederseniz, yıkama işlemini tekrarlayınız ve şampuanı doğrudan kuru saçın üzerine tatbik etmeniz gerektiğini unutmayınız.

4 Hangi yan etkilerinin meydana gelebilmeleri mümkündür?

Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününün upgulanması durumunda, bazen kafa derisi üzerinde kepek oluşumu, kaşıntı veya göz bölgelerinde tahriş durumlarının meydana gelebilmeleri mümkündür. Bir döküntü durumunun söz konusu olması halinde veya diğer aşırı duyarlılık (alerji) belirtilerinin meydana gelmeleri durumunda Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününün kullanımına devam edilmemelidir. Böyle bir durumda cildinizi sabun ile yıkayınız ve bir doktordan bilgi alınız.

Burada söz edilen yan etkilere birini veya diğer türlerde yan etkileri fark etmeniz durumunda, ürünü upgulamaya devam etmeyiniz ve bir doktoru veya eczacıyı bu durumdan haberdar ediniz.

5 Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününün nasıl saklanması gerekmektedir?

- Lütfen Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürününün bir yanlışlık sonucu olarak yere dökülmesi halinde, kayma tehlikesi meydana gelebileceğini dikkate alınız.
- Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayınız.
- Daıma orijinal ambalajının içerisinde saklayınız.
- 25 °C derecenin üzerinde olan ortamlarda saklamayınız.
- Bu ürünü ambalajı üzerinde belirtilmiş olan son kullanma tarihinin ardından kullanmamalısınız.
- Boş ambalajın kullanımı ardından atık giderme işleminde tabi tutulması mümkündür.

6 Diğer bilgiler

Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürünün içerik maddeleri nelerdir?

Hedrin® Turbo Sıvı-Jel ürünü Dimeticon %4 maddesi içermektedir.

Dimeticon maddesi kimyasal nitelikte bir zehir maddesi değildir. Penetrol®, (Nerolidol), PEG/PPG Demeticon-co-polymer, Silica Silylat maddelerini de içermektedir. Üretici: Thornton & Ross Ltd., Linthwaite, Huddersfield, HD7 5QH, UK.

Satış: Mundipharma Gesellschaft m.b.H., Apollgasse 16-18, 1070 Wien

Kullanma bilgilerinin oluşturulma tarihi

İşbu kullanma bilgileri Ekim 2012 tarihinde oluşturulmuştur.

Hedrin® ile Penetrol® ürünleri Thornton & Ross Ltd. kuruluşu adına tescil edilmiş markalardır.



Tekući gel

Uputstvo za uporabu

Tekući gel za uklanjanje uşiju u kosi i njihovih jajaşaca.

Ovaj produkt možete koristiti za liječenje svoje obitelji i bez prethodnog liječničkog pregleda. Za najbolji mogući uspjeh terapije treba ipak Hedrin® turbo tekući gel briţljivo primjenjivati.

Pročitajte paţljivo kompletno uputstvo za uporabu, prije nego što počnete s primjenom ovog produkta.

- Sačuvajte ovo uputstvo za uporabu. Moţda ćete ga htjeti naknadno još jednom pročitati.
- Raspitajte se kod svoga liječnika ili apotekara, ukoliko su Vam potrebne daljnje informacije ili neki savjet.
- Ako bi nastupile kontraindikacije koje bi Vas smetale, ili ako pak primjetite kontraindikacije koje nisu navedene u 4. poglavlju ovog uputstva za uporabu, molimo Vas da informirate svoga liječnika ili apotekara.

Uputstvo za uporabu sadrţi slijedeće:

- Što je Hedrin® turbo tekući gel i kako djeluje?
- O čemu morate voditi računa prije uporabe Hedrin® turbo tekućeg gela?
- Kako se primjenjuje Hedrin® turbo tekući gel?
- Koje su moguće popratne pojave?
- Kako treba čuvati Hedrin® turbo tekući gel?
- Daljnje informacije

Informacije vezane za uşi u kosi

- Uşi u kosi su već prema starosti različitio velike, te mogu biti duge između 0,5 mm i 3 mm (tj. od veličine jedne točke, pa do veličine zrna sezama). Uşi se u kosi često teško otkrivaju, pošto se mogu bojom prilagoditi okolini.
- Uşi žive tik uz koţu vlašišta, gdje se hrane sişući krv. Zbog toga može doći do svrbeţa glave.
- Uşi ne mogu skakati, ni letjeti, ni plivati. One se mogu prenositi samo neposrednim kontaktom s glave na glavu. Stoga uşi često zatičemo na glavama djece i onih osoba koje su u uskom kontaktu s djecom. Ukoliko se kod nekog od članova obitelji otkriju uşi u kosi, tada je vaţno da se kod svih članova te obitelji sprovede kontrola vlašišta i utvrdi da li imaju uşi u kosi.
- Uşi u kosi egzistiraju isključivo kod ljudi, a pritom nemaju posebne sklonosti niti prema čistoj, niti prema prljavoj kosi.
- Nakon što se uşi izleţe, ostane uz kosu pričvrşćena prazna ljuska. Takve ljuske su potpuno bezopasne, te ih se može odstraniti prstima, ili gustim specijalnim čeşljem.

1 Što je Hedrin® turbo tekući gel i kako djeluje?

Hedrin® turbo tekući gel je bezbojna tekućina, koja je posebno djelotvorna protiv uşiju u kosi i njihovih jajaşaca.

Njegovo djelovanje se bazira na fizikalnom procesu, pri čemu se uş obavlja i uniştava. Sastojak Penetrol® omogućava efikasnije prodiranje djelotvorne supstance u jajaşca uşiju, kako bi ih se uniştilo. Hedrin® turbo tekući gel djeluje već kod jednokratne primjene. Međutim, Vi biste svakako jedan tjeđan nakon korištenja trebali provjeriti, da li su uniştene sve uşi i njihova jajaşca. Ukoliko biste otkrili neke uşi, molimo Vas da ponovite terapiju.

Gel se može primjenjivati onoliko često koliko je potrebno, pri čemu uşi ne razvijaju otpornost na to sredstvo (rezistenciju).

2 O čemu morate voditi računa prije uporabe Hedrin® turbo tekućeg gela?

Hedrin® turbo tekući gel se NE SMIJE primjenjivati:

- Ukoliko ste preosjetljivi (alergični) na jedan od navedenih sastojaka.
- Ne nanosite na ona mjesta gdje je koţa oštećena.
- Ne primjenjivati kod djece mlade od 6 mjeseci.

Posebne mjere opreza pri korištenju Hedrin® turbo tekućeg gela:

- Molimo Vas da vodite računa o tome da nakon nehotičnog prosipanja Hedrin® turbo tekućeg gela (u kupaonici, ili tuş-kabini itd.), postoji opasnost da se poskliznete. Uklonite prosute ostatke toplom vodom i sredstvom za čişćenje.
- Samo za vanjsku primjenu.
- Izbjegavajte kontakt s očima. Kod nehotičnog kontakta s očima, isperite obilato oči vodom. Ukoliko su oči i nadalje nadraţene, potražite liječnički savjet.
- Ukoliko ste sredstvo nehotice progutali, potražite što hitnije liječnika. Ponesite sa sobom ambalaţnu kutiju, kako biste mogli pokazati koje ste sredstvo progutali.

Primjena za vrijeme trudnoće i dojenja:

Nije vjerojatno da Hedrin® turbo tekući gel pokazuje negativne učinke, ukoliko se koristi za vrijeme trudnoće i dojenja.

Primjena kod djece:

Gel je pogodan za primjenjivanje kod odraslih i kod djece nakon 6 mjeseci starosti.

Sposobnost za voţnju i posluţivanje strojeva:

Hedrin® turbo tekući gel nema nikakvog utjecaja na sposobnost upravljanja vozilima, ili na posluţivanje strojeva.

Površine tijela koje su doşle u doticaj s gelom mogu biti skliske. Ukoliko svoje ruke nakon uporabe niste briţljivo oprali, mogu prilikom hvatanja biti skliske.

3 Kako se primjenjuje Hedrin® turbo tekući gel?

Hedrin® turbo tekući gel je pogodan za primjenjivanje kod odraslih i kod djece nakon 6 mjeseci starosti.

Obratite paţnju:

- Hedrin® turbo tekući gel je specijalno proizveden od sastojaka koji ne isparavaju. Treba voditi računa o uobičajenim sigurnosnim mjerama. Za vrijeme terapije držite kosu i odjeću podalje od otvorenog plamena i drugih zapaljivih izvora.
- Ukoliko se kod nekog člana obitelji ustanovi pojava uşiju, moraju se podvrći kontroli i svi ostali članovi te obitelji. Terapiju treba istovremeno provesti kod svih osoba kod kojih se pronađu aktivne uşi.

UPUTE ZA PRIMJENU:

- Prekrijte ramena ručnikom.
- PRIJE UPORABE SNAŻNO PROTRESTI.
- Nanesite gel u dovoljnoj kolićini ravnomjerno na SUHU kosu. Provjerite da li su kosa i čitava koţa vlašišta potpuno prekriveni, te kosa NATOPLJENA gelom.
- Umasirajte gel u vlašiste prstima, ili nekim čeşljem, dok god gel ne bude ravnomjerno raspoređan od korjena do vrhova kose.
- Ostavite gel na kosi da djeluje najmanje 15 minuta (ili duţe, ukoliko Vam to odgovara).
- Rasporedite svoj šampon direktno na SUHU kosu. Da bi se gel uklonio, on mora biti prekriven šamponom, pošto gel odbija sa sebe vodu. Ukoliko pokušate isprati gel prije nego što ste našamponirali kosu, gel se neće moći djelotvorno ukloniti. Molimo Vas da obratite paţnju: Hedrin® turbo tekući gel sadrţi jedno sredstvo protiv pjenjenja, pa stoga stvara malo pjene. Temeljito našamponirajte kosu i potom je isperite. Ukoliko je potrebno, koristite i neko sredstvo za ispiranje kose, isperite kosu i zatim je osušite. Ako biste ustanovili da su nakon sušenja u kosi preostali ostaci gela, ponovite postupak i ne zaboravite da nanesete šampon direktno na suhu kosu.

4 Koje su moguće popratne pojave?

Kod primjene Hedrin® turbo tekućeg gela može u ponekim slučajevima doći do stvaranja peruti na tjemenu, te do svrbeţa i iritiranosti u području oćiju. Kod pojave osipa, ili nekih drugih znakova preosjetljivosti (alergije), ne primjenjujte dalje Hedrin® turbo tekući gel. Isperite koţu şapunom, te potražite liječnički savjet.

Ako primjetite jednu takvu ili neku drugu popratnu pojavu, prestanite koristiti produkt i obavijestite liječnika ili apotekara.

5 Kako treba čuvati Hedrin® turbo tekući gel?

- Vodite računa o tome da kod nehotičnog prosipanja Hedrin® turbo tekućeg gela postoji opasnost da se poskliznete.
- Proizvod čuvajte van dohvata djece.
- Proizvod čuvajte u originalnoj ambalaţi.
- Ne skladištiti na temperature preko 25°C.
- Produkt ne smijete koristiti nakon isteka roka koji je naveden na kutiji.
- Nakon uporabe se prazna ambalaţa može odloţiti za recikliranje.

6 Daljnje informacije

Što sadrţi Hedrin® turbo tekući gel:

Hedrin® turbo tekući gel sadrţi Dimeticon 4%.

Dimeticon nije nikakav kemijski otrov. Sadržani su također i Penetrol® (Nerolidol), PEG/PPG Demeticon-co-polymer, Silica Silylat.

Proizvođač: Thornton & Ross Ltd., Linthwaite, Huddersfield, HD7 5QH, UK.

Distribucija: Mundipharma Gesellschaft m.b.H., Apollgasse 16-18, 1070 Beć

Datum sastavljanja uputstva za uporabu

Ovo uputstvo za uporabu je sačinjeno u listopadu 2012.

Hedrin® i Penetrol® su registrirani zaştitni znakovi tvrtke Thornton & Ross Ltd.



639-HETG-12/10-GI